

韓国語：この資料は読み 쉬운 일본어로 쓰여져 있습니다.

ベトナム語：Tạp chí thông tin này được viết bằng tiếng Nhật đơn giản.



2020年8月号

やさしい日本語版

第127号

千葉市生活情報誌 (ちばし せいかつ じょうほうし)

ちばし 千葉市 ちば

発行：公益財団法人千葉市国際交流協会 編集：THANKS

〒260-0026 千葉市中央区千葉港2-1 千葉中央コミュニティセンター2階

TEL：043-245-5750 FAX：043-245-5751

ホームページ：<https://www.ccia-chiba.or.jp/>

フェイスブック：<https://www.facebook.com/ccia1994>

この情報誌は 下の URL または 右の QR コードより
ダウンロードすることができます。

<https://www.ccia-chiba.or.jp/index.php/forforeign/residentialnewsletter.html/>



千葉市からののお知らせ

早めの行動が 大切！ 風水害に 備える

台風や 大雨は 天気予報から いつ来るのか
わかります。雨や風の強さも わかります。

台風や 大雨が来ても 大丈夫な
ように 早くから 準備をして
ください。

★ハザードマップを 確認して
ください。災害が あるかも
しれないときに 自分で避難
(逃げる こと)ができるよう
家の近くの 避難場所などを 確認して
ください。



千葉市 ハザードマップ で 検索

質問：防災対策課 ☎245-5147

いろいろな国の 言葉で 防災情報を
受け取ることが できます

千葉市は 災害時の 緊急情報などを
いろいろな 国の 言葉で お知らせ
しています。かわいいことは

こちらの QR コードから →

質問：市国際交流協会 ☎245-5750



交通事故から身を守るために

夏休みになると車や人の交通量がふえます。

子どもたちも 家の外で遊ぶ時間が 入ります。子
どもの飛び出しには 注意して ください。交通事故を
おこさないように 決まりを守って ください。

★車を 運転する人は

- ①横断歩道に 近づいたら 安全確認をする
- ②道路を わたる人がいないか 確かめる
- ③運転しながら スマートフォンを 使わない

★自転車に乗る人は

- ①道路の決められた 場所を走る
- ②大人も子どもも ヘルメットを
かぶる
- ③事故の時のために
保険にはいる



★歩行者は

- ①信号を守る
- ②道路を わたるときは 左右をよく見る
- ③道路へ 急に とびださない 斜めにわたらない
- ④暗くても 遠くからでも よくわかる服を着る

質問：地域安全課 ☎245-5148

新型コロナウイルス感染症関連情報

★ひとり親世帯 臨時特別給付金を 支給します

収入の低い 1人親の世帯に 子育ての 負担が
増えたり 収入が減ることの 支援として
臨時特別給付金を 支給します。

1世帯5万円 2人目の子どもから 1人3万円が

支給されます。また感染症で大きく収入が減った世帯にはさらに5万円給付されることもあります。対象者や申請方法などの
くわしいことは質問するか

千葉市 ひとり親世帯臨時特別給付金 で検索。

質問：こども家庭支援課 ☎245-5179

★感染を予防してください

せきエチケットを守ってください。

ハンカチや袖などで口と鼻を

押さえてください。外出する

ときはマスクをしてください。

①人と距離をとってください。

できるだけ2m以上とってください。

②石けんを使って手を30秒ほど水で良く

洗ってください。消毒もしてください。

★特別定額給付金の申請は8月31日(月)まで

期限(8月31日)を過ぎると給付金はもらえま

せん。注意してください。申請などのくわしい

ことはホームページ 千葉市 特別定額給付金 で

検索。

質問：市特別定額給付金コールセンター

☎306-2277(毎日8:30~17:30)

※日本語での対応です。

現況届は8月31日(月)までに 出して ください

児童扶養手当

児童扶養手当を支給されている人や所得制限など

で支給が止まっている人は8月31日(月)までに

住んでいる区の保健福祉センター こども家庭課へ

現況届けを提出してください。提出がないと

11月分以降の手当がもらえません。初めて支給を

受ける人は次のことを確認して住んでいる区の

保健福祉センター こども家庭課で手続きをして

ください。

★支給対象：

18歳まで(18歳になった後の最初の3月末日ま
で)の児童 または 19歳以下で 一定の障害を 持
つ児童を 育てている 次の人。

①父または母

②父または母に かわって 育てている人

★受給条件：

子どもが 次のどれかに あてはまること

①父と母が 離婚している

②父または母が 死亡している

③母が 未婚である など

★所得制限：

2019年中の 所得が 所得制限の 限度額より

少ない場合に 支給します(金額は所得により 変

わります)。くわしいことは質問して ください。

質問：こども家庭支援課 ☎245-5179

更新手続きは 8月31日(月)までに

ひとり親家庭の医療費助成

ひとり親家庭(母子・父子家庭)などの人の 医療費を

助成しています。現在 助成を受けている人には

7月終わり頃に「更新申請書」を 郵便で送りまし

た。必要書類と一緒に 8月31日(月)までに 申請し

てください。申請がない場合は 11月以降の助成金

が 支給できません。

新しく 支給を受けたい人は 住んでいる区の

「保健福祉センターこども家庭課」で 申請して

ください。また 申請に関する くわしいことは

質問して ください。

質問・申請：保健福祉センターこども家庭課

中央：☎221-2172 花見川：☎275-6421

稲毛：☎284-6137 若葉：☎233-8150

緑：☎292-8137 美浜：☎270-3150

子ども医療費助成受給券

現在持っている 子ども医療費助成受給券が使える

のは 今年の7月31日(金)までです。8月1日(土)か

ら使える受給券を郵便で 送りました。

まだ受け取っていない人は自分が住んでいる区の

「保健福祉センターこども家庭課」に連絡して

ください

質問：保健福祉センター こども家庭課

中央：☎221-2149 花見川：☎275-6421

稲毛：☎284-6137 若葉：☎233-8150

緑：☎292-8137 美浜：☎270-3150

学校外教育バウチャー事業

10月から費用助成を開始

経済的な理由で学習塾や習い事に 行けない

子どもに対し 学校外でも学んだり 体験したり

できるように クーポン券を 支給しています。
 対象：ひとり親家庭（母子・父子家庭）で生活
 保護を受けている世帯 または児童扶養手当
 全部支給世帯の小学5・6年生
 定員：各学年 85人
 質問：こども家庭支援課 ☎245-5179

8月は食中毒予防強調月間

食中毒にご注意ください！

気温が高い夏には 細菌などによる食中毒が多くなります。

次のことに 気をつけて ください。

- ★細菌・ウイルスを 食べ物につけない。
 - ①手・包丁・他の食べ物などから 細菌がつくことがあります。
 - ②よく洗う 消毒する。
 - ③魚などは 料理する前に よく洗う。
- ★細菌を 増やさない
 - ①食べ物は 早めに食べて ください。
 - ②保存するときは「保存方法」を守って ください。
- ★細菌・ウイルスを 減らす
 - ①細菌などは 焼いたり煮たりすることで 減らせます。食べる前に 十分に加熱してください
 - ②肉やカキなどは できるだけ生で 食べないで ください。

質問：保健所 食品安全課 ☎238-9935

行って みましょう

新型コロナウイルスの影響で 催し
 (イベント)が 中止・延期になる場合があります
 あります

新しい情報は 千葉市 新型コロナ イベントで
 検索して ください。

子ども交流館

直接 子ども交流館に 行って ください。
 各日12:45 から 受付を始めます。
 小学校に 入っていない 子どもは 保護者(1人だけ)が 一緒に来て ください。
 ★おやこ工作「空気でっぽうをつくろう！」
 8月23日(日) 14:00~15:00

対象：小学生以下の子どもと 保護者
 定員：早い人から 4組 (1組 子ども2人まで)

★オープンキッチン

「フルーツライフをつくろう！」

8月30日(日) 14:00~15:00

対象：4歳児から高校生

定員：早い人から 8人

質問：子ども交流館 (中央区中央4-5-1)

☎202-1504 火曜日は休み

子育てママの おしゃべりタイム

妊娠中の人・子育て中の保護者が 子どもと一緒に
 公民館を利用できます。時間は 10:00~12:00 で
 す。時間中の出入りは自由です。当日 直接 会場
 へ 来て ください。

注意：新型コロナウイルス (Covid-19) 感染を
 防ぐため 入れる人の数を 少なくしています。

★花見川区 8月26日(水)

幕張公民館

質問：幕張公民館 ☎273-7522

★稲毛区 8月21日(金)

緑が丘公民館

質問：小中台公民館 ☎251-6616

★若葉区 8月27日(木) みつわ台公民館

質問：千城台公民館 ☎237-1400



今年もやります! 稲毛海浜公園プール

8月1日(土)~9月22日(祝)までの

土・日曜・祝日。8月10日(祝)~21日(金)は
 毎日 泳げます。

①営業時間10:00~17:00

②プール 利用料金

一般 1,200円

高校生 850円

小・中学生 400円

4歳~就学前児 200円

③駐車料金：普通車600円 大型車2,000円

注意：前売り入園券のみです。当日券は

ありません。前売り入園券は セブン-イレブン
 で7月11日(土)~9月22日(祝)に 買って
 ください。

質問：株式会社ワールドパーク ☎247-2771



健康・相談

こころの健康センターの相談

- ① 高齢者相談
日時：8月20日(木) 14:00～16:00
- ② アルコール・薬物依存相談
日時：8月21日(金) 15:30～17:00
- ③ 一般相談
日時：9月2日(水) 10:00～12:00
- ④ 思春期相談
日時：9月7日(月) 10:00～12:00・
9月11日(金) 14:00～16:00
- ⑤ ギャンブル等依存相談
日時：9月9日(水) 12:30～16:30
- ①～④ 専門の 医師による相談
- ⑤ 司法書士による相談
対象：本人または家族
申込・質問：こころの健康センター
(美浜区高浜2-1-16) ☎204-1582

社会保険労務士相談

- 日時：8月17日(月)・9月7日(月) 10:00～16:00
場所：森林会館(中央区長洲1-15-7)
内容：労働・社会保険・年金など
定員：それぞれ(労働・社会保険・年金)
早い人から5人
備考：電話による相談は できません
申込・質問：県社会保険労務士会 千葉支部
☎224-9027

消費生活センターの多重債務者 特別相談

- 日時：8月27日(木) 13:00～16:00
内容：弁護士による相談
定員：早い人から6人
備考：1人30分ぐらい 相談には 本人が来ること
家族が一緒でも 良いです
電話による相談は できません
申込・質問：消費生活センター ☎207-3000

女性のための 助産師による健康相談

- 日時：中央区=8月19日(水) 10:00～12:00
稲毛区=8月24日(月) 10:00～12:00

若葉区=8月24日(月) 13:30～15:30

場所：保健福祉センター

対象：思春期から更年期までの 月経などについて
妊娠している 女性の健康について 悩んでいる人

申込：中央区 ☎221-2582

稲毛区 ☎284-6494

若葉区 ☎233-8714

質問：健康推進課 ☎245-5794

外国人のための 労働相談・法律相談

① 社会保険労務士による労働相談

9月10日(木) 13:00～16:00

② 弁護士による法律相談

9月28日(月) 17:00～20:00

場所：千葉市国際交流プラザ

(中央区千葉港2-1)

定員：申込の 早い人から

①と②それぞれ4人

相談は 無料です。

通訳を 希望する人は

申込むときに 相談して ください。

申込・質問：千葉市国際交流協会

☎245-5750



【編集後記】 協会職員Z 中国出身

先日 中国・南京市在住の 日本人監督・竹内亮
さんが 中国・武漢市の 人々に密着して 撮影した
ドキュメンタリー作品「お久しぶりです 武漢」を
見ました。

看護師・マスク工場の責任者・居酒屋経営者・
中学校の英語教師・バイク便配達員などに取材。
彼らが 新型コロナウイルスと闘った 日々や 闘い
を終えた現在の生活状況が リアルに表現されて
います。

この作品は 武漢のありのままの姿を世界に
伝えました。そして 多くの人に 今の武漢を知って
もらえるようになりました。安くてもおいしい食べ物
や とても情熱的で 優しい武漢の人々に すっかり
魅了されました。私もいつか武漢を 訪れてみたい
と 思いました。

この作品を ぜひ多くの人に 見てもらえればと
思っています。